

A2.24 Comida para llevar

Jedzenie na wynos

<https://app.colanguage.com/pl/hiszpanski/program/a2/24>



La comida rápida		<i>(Jedzenie na wynos / fast food)</i>	El plato combinado	<i>(Danie zestawione (talerz z kilkoma potrawami))</i>
Las tapas	<i>(Tapas)</i>		La comida china	<i>(Jedzenie chińskie)</i>
La tortilla	<i>(Tortilla (omlet ziemniaczany))</i>		Las gambas	<i>(Krewetki)</i>
La ración	<i>(Porcja)</i>		La tarta de queso	<i>(Sernik)</i>
El pincho	<i>(Pincho (przekąska na patyczku))</i>		El helado de vainilla	<i>(Lody waniliowe)</i>
Las croquetas	<i>(Krokiety)</i>		Con hielo	<i>(Z lodem)</i>
El jamón	<i>(Szynka)</i>		Tomar algo	<i>(Zamówić coś / napić się czegoś)</i>
Las patatas bravas	<i>(Ostre ziemniaki (patatas bravas))</i>		Probar	<i>(Próbować)</i>
Las patatas fritas	<i>(Frytki)</i>		Estar lleno	<i>(Być najedzonym)</i>
La pasta	<i>(Makaron)</i>		Rico	<i>(Smaczny)</i>

1. Dialog: Comida para llevar

Pedro: ¡Felicitaciones por tu promoción, Ana!	<i>(Gratulacje z okazji awansu, Ana!)</i>
Ana: ¡Gracias, Pedro, por celebrarlo conmigo!	<i>(Dziękuję, Pedro, że świętujesz to ze mną!)</i>
Pedro: ¿Qué pedimos para empezar?	<i>(Co zamawiamy na początek?)</i>
Ana: Yo quiero unas patatas bravas.	<i>(Chcę patatas bravas.)</i>
Pedro: Perfecto. A mí me apetece una tortilla de patatas.	<i>(Świętnie. Mam ochotę na tortilla de patatas.)</i>
Ana: También podemos pedir jamón para compartir, siempre está muy rico.	<i>(Możemy też zamówić jamón do podziału, zawsze jest bardzo smaczny.)</i>
Pedro: Buena idea. Así tenemos tortilla, bravas y jamón.	<i>(Dobry pomysł. W ten sposób mamy tortillę, bravas i jamón.)</i>
Ana: ¿Y para beber?	<i>(A co do picia?)</i>
Pedro: Me apetece un vermut con hielo.	<i>(Mam ochotę na vermú z lodem.)</i>
Ana: Entonces yo me pido una caña bien fría.	<i>(To ja poproszę dobrze schłodzoną cakę.)</i>
Pedro: ¡Salud, Ana, por tu ascenso!	<i>(Na zdrowie, Ana, za twój awans!)</i>

1. ¿Por qué celebran Pedro y Ana?
 - a. Porque es el cumpleaños de Pedro
 - b. Porque están llenos y no quieren cenar
 - c. Porque van a probar comida china
2. ¿Qué quieren pedir primero para comer?
 - a. Solo un plato combinado con pasta
 - b. Un menú de comida rápida para llevar
 - c. Patatas bravas y tortilla de patatas
 - d. Una tarta de queso y helado de vainilla

2. Gramatyka: "Acabar de", "empezar a", "volver a" + bezokolicznik

Perifrasy acabar de, empezar a i volver a są używane do mówienia o różnych momentach działania.



1. Używa się acabar de + infinitivo, aby wyrazić czynność właśnie zakończoną.
2. Używa się empezar a, aby wyrazić rozpoczęcie działania.
3. Używa się volver a, aby wskazać powtórzenie czynności.

Fórmula	Uso	Ejemplo
Acabar de + infinitivo	Para expresar una acción que ha terminado recientemente. (Aby wyrazić czynność, która zakończyła się niedawno.)	Acabo de probar la tortilla. (Właśnie spróbowałem tortilla.)
Empezar a + infinitivo	Para indicar el inicio de una acción. (Aby wskazać rozpoczęcie czynności.)	Empiecé a probar las tapas después de llegar al restaurante. (Zacząłem próbować tapas po przybyciu do restauracji.)
Volver a + infinitivo	Para indicar la repetición de una acción. (Aby wskazać powtórzenie czynności.)	Volví a pedir las croquetas porque estaban deliciosas. (Ponownie poprosiłem o krokiety, ponieważ były pyszne.)

1. _____ pedir una ración de croquetas, pero quiero volver a probar las patatas bravas.
 a. *Acabo de* b. *Vuelvo a* c. *Acabé de* d. *Empiezo a*

2. Cuando llegamos al bar, Marta _____ tomar algo y ahora ya está llena.
 a. *empieza a* b. *empezar a* c. *empezó a* d. *acabó de*

3. Si las croquetas te gustan tanto, mañana puedes _____ pedir una ración para llevar.
 a. *acabar de* b. *volver* c. *volver a* d. *vuelves a*

4. _____ llegar del trabajo y vamos a empezar a cenar unas tapas.
 a. *Empezamos a* b. *Acabamos de* c. *Volvemos a* d. *Acabamos a*

1. Acabo de 2. empezó a 3. volver a 4. Acabamos de

3. Ćwiczenia

1. WhatsApp



Dostajesz wiadomość na WhatsApp od swojego przyjaciela Jordiego, który chce zamówić jedzenie na wynos, żeby obejrzeć razem serial dziś wieczorem; odpowiedz mu i zorganizujcie zamówienie.

Jordi:

Hola, ¿qué tal?

Acabo de ver una pizzería nueva que tiene **tapas** y **platos combinados** para llevar. ¿Te apetece **tomar algo** en mi casa esta noche y ver una serie?

Yo quiero **patatas bravas** y una **tortilla** para compartir. También podemos pedir **comida china** o **pasta** si tienes mucha hambre.

Empiezo a hacer el pedido a las 20:00. ¿Qué quieres tú? ¿Vas a venir a las 20:30?

Napisz odpowiednią odpowiedź: *Hola Jordi, gracias por tu mensaje, / Yo quiero pedir... / Podemos empezar a pedir a las 20:00 y yo llego...*

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Acabamos de _____ una ración de croquetas para compartir en la oficina.
a. pedido b. pedir c. pidir d. pidimos
(Właśnie zamówiliśmy porcję croquetas, żeby się podzielić w biurze.)
2. Ayer _____ pedir pasta, pero al final elegí un plato combinado con tortilla.
a. quise b. quiso c. quería d. quisiste
(Wczoraj chciałem zamówić makaron, ale ostatecznie wybrałem danie z tortilla.)
3. Después de la reunión, _____ a probar las tapas del nuevo bar de al lado.
a. empezamos b. empezemos c. empezamos a probamos d. empezábamos
(Po spotkaniu zaczeliśmy próbować tapas w nowym barze obok.)
4. Las croquetas estaban tan ricas que anoche _____ a pedir dos raciones para cenar en casa.
a. volvimos a pedimos b. volvimos c. volvemos d. volveremos
(Croquetas były tak pyszne, że zeszłej nocy znów zamówiliśmy dwie porcje na kolację do domu.)

1. pedir 2. quise 3. empezamos 4. volvimos

3. Uzupełnij dialogi

a. Pedir comida para llevar un viernes

Cliente:	<i>Hola, buenas, ¿me pones una ración de croquetas y un plato combinado para llevar, por favor?</i>	<i>(Dzień dobry, poproszę porcję krokietów i zestaw obiadowy na wynos, proszę.)</i>
Camarera:	1. _____	<i>(Oczywiście, zestaw obiadowy z omletem i frytkami czy z makaronem?)</i>
Cliente:	<i>Con tortilla y patatas fritas, y las croquetas sin jamón, por favor.</i>	<i>(Z omletem i frytkami, a krokiety bez szynki, proszę.)</i>
Camarera:	2. _____	<i>(Świetnie, za dziesięć minut będzie gotowe; to na wynos, prawda?)</i>

b. Encargar comida rápida por teléfono

Cliente:	<i>Hola, llamo para pedir comida para llevar: quiero una ración de patatas bravas y un pincho de tortilla.</i>	<i>(Dzień dobry, dzwonię, żeby zamówić jedzenie na wynos: poproszę porcję patatas bravas i kawałek omleta.)</i>
Empleado del bar:	3. _____	<i>(Dobrze, czy chcesz też coś do picia, może coca-cola z lodem?)</i>
Cliente:	<i>Sí, una coca-cola con hielo y una tarta de queso de postre, tiene muy buena pinta.</i>	<i>(Tak, coca-cola z lodem i sernik na deser, wygląda bardzo smacznie.)</i>
Empleado del bar:	4. _____	<i>(Świetnie, zamówienie będzie gotowe za piętnaście minut, to sporo jedzenia — nasycicie się.)</i>

1. Claro, ¿el plato combinado con tortilla y patatas fritas o con pasta? **2.** Perfecto, en diez minutos lo tienes listo; son para llevar, ¿no? **3.** Muy bien, ¿quieres también algo de beber, quizás una coca-cola con hielo? **4.** Perfecto, el pedido está listo en quince minutos, es bastante comida, vais a quedar llenos.

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

1. Estás en casa después de trabajar y no quieres cocinar. Llamas a un bar para pedir comida para llevar. ¿Qué pides y qué información das (por ejemplo, dirección, hora de recogida)?

2. Estás delante de un bar de tapas con un amigo extranjero. Él te pregunta qué puede probar. ¿Qué dos o tres cosas le recomiendas y por qué?

3. Imagina que llamas a un restaurante y la comida llega muy tarde y fría. ¿Qué dices por teléfono para explicar el problema y qué solución pides?

4. Piensa en tu último pedido de comida para llevar (real o imaginario). ¿Qué pediste, con quién comiste y cómo fue la experiencia?

5. Napisz 6-8 zdań o restauracji lub barze w twojej dzielnicy, z którego zamawiasz jedzenie na wynos, i wyjaśnij, co zwykle zamawiasz oraz jak składasz zamówienie.

Suelo pedir... / Normalmente hago el pedido por... / Me gusta este lugar porque... / Casi siempre elijo de postre...

4. Ważne czasowniki

	Pedir	Querer	Probar
yo	pedí	quise	probé
tú	pediste	quisiste	probaste
él/ella/usted	pidió	quiso	probó
nosotros/nosotras	pedimos	quisimos	probamos
vosotros/vosotras	pedisteis	quisisteis	probasteis
ellos/ellas/ustedes	pidieron	quisieron	probaron